

LASCIATI ANDARE

18. Ardeshir and Heyat en Nufous cclxxiv. When the evening evened, the king sat in his sitting-chamber and sending for his vizier, bade him relate the story of the wealthy man who lost his wealth and his wit. So he said, "Know, O king, that. . . . Peace on you, people of my troth! With peace I do you greet. Said ye not truly, aforetime, that we should live and meet? (Conclusion). Accordingly, the trooper bought him a house near at hand and made therein an underground passage communicating with his mistress's house. When he had accomplished his affair, the wife bespoke her husband as her lover had lessoned her and he went out to go to the trooper's house, but turned back by the way, whereupon quoth she to him, 'By Allah, go forthright, for that my sister asketh of thee.' So the dolt of a fuller went out and made for the trooper's house, whilst his wife forewent him thither by the secret passage, and going up, sat down beside her lover. Presently, the fuller entered and saluted the trooper and his [supposed] wife and was confounded at the coincidence of the case. (230) Then doubt betided him and he returned in haste to his dwelling; but she forewent him by the underground passage to her chamber and donning her wonted clothes, sat [waiting] for him and said to him, 'Did I not bid thee go to my sister and salute her husband and make friends with them?' Quoth he, 'I did this, but I misdoubted of my affair, when I saw his wife.' And she said, 'Did I not tell thee that she resembleth me and I her, and there is nought to distinguish between us but our clothes? Go back to her.' Now God forbid a slave forget his liege lord's love! And how Of all things in the world should I forget the love of thee. The eyes of lovely women are likened unto me; indeed, amongst the gardens I open many an eye.. "O Shehrezad," quoth Shehriyar, "finish unto us the story that thy friend told thee, for that it resembleth the story of a king whom I knew; but fain would I hear that which betided the people of this city and what they said of the affair of the king, so I may return from that wherein I was." "With all my heart," answered Shehrezad. "Know, O august king and lord of just judgment and praiseworthy excellence and exceeding prowess, that, when the folk heard that the king had put away from him his custom and returned from that which had been his wont, they rejoiced in this with an exceeding joy and offered up prayers for him. Then they talked with one another of the cause of the slaughter of the girls, and the wise said, 'They (162) are not all alike, nor are the fingers of the hand alike.'" Quoth the king, "O Saad, fetch him to me, for indeed thou describest to me a masterful man." (76) And he answered, saying, "By Allah, O my lord, hadst thou but seen our case with Hudheifeh, what while he challenged me to the field of war and the stead of thrusting and smiting and I held back from doing battle with him! Then, whenas I thought to go forth to him, behold, a cavalier gave loose to his bridle-rein and called out to me, saying, 'O Saad, wilt thou suffer me to fill thy room in waging war with him and I will ransom thee with myself?' And I said, 'By Allah, O youth, whence cometh thou?' Quoth he, 'This is no time for thy questions.'" Then he recounted to the king all that had passed between himself and El Abbas from first to last; whereupon quoth Ins ben Cais, "Bring him to me in haste, so we may learn his tidings and question him of his case." "It is well," answered Saad, and going forth of the king's presence, repaired to his own house, where he put off his harness of war and took rest for himself. b. The Second Calender's Story xii. Quoth the Khalif, "God grant thee that thou seekest! Let us drink one last cup and rise before the dawn draw near, and to-morrow night I will be with thee again." "Far be it!" said Aboulhusn. Then the Khalif filled a cup and putting therein a piece of Cretan henbane, gave it to his host and said to him, "My life on thee, O my brother, drink this cup from my hand!" "Ay, by thy life," answered Aboulhusn, "I will drink it from thy hand." So he took it and drank it off; but hardly had he done so, when his head forewent his feet and he fell to the ground like a slain man; whereupon the Khalif went out and said to his servant Mesrou, "Go in to yonder young man, the master of the house, and take him up and bring him to me at the palace; and when thou goest out, shut the door." Then she took the lute and smote thereon, after the fashion she had learnt from the Sheikh Iblis, so that Er Reshid's wit was dazed for excess of delight and his understanding was confounded for joy; after which she improvised and sang the following verses: Who letteth us or hind'reth our way, I spring on him, As springeth lynx or panther upon the frightened deer;. Yet shall thou suffer that which I from thee have borne And with love's woes thy heart shall yet be mortified.. When the Baghdadis saw this succour that had betided them against their enemies [and the victory that El Abbas had gotten them], they turned back and gathering together the spoils [of the defeated host], arms and treasures and horses, returned to Baghdad, victorious, and all by the valour of El Abbas. As for Saad, he foregathered with the prince, and they fared on in company till they came to the place where El Abbas had taken horse, whereupon the latter dismounted from his charger and Saad said to him, "O youth, wherefore alightest thou in other than thy place? Indeed, thy due is incumbent upon us and upon our Sultan; so go thou with us to the dwellings, that we may ransom thee with our souls." "O Amir Saad," replied El Abbas, "from this place I took horse with thee and herein is my lodging. So, God on thee, name me not to the king, but make as if thou hadst never seen me, for that I am a stranger in the land." On this wise they abode till the morning, tasting not the savour of sleep; and when the day lightened, behold, the eunuch came with the mule and said to Sitt el Milah, "The Commander of the Faithful calleth for thee." So she arose and taking her lord by the hand, committed him to the old man, saying, "I commend him to thy care, under God, (40) till this eunuch cometh to thee; and indeed, O elder, I owe thee favour and largesse such as filleth the interspace betwixt heaven and earth." Rail not at the vicissitudes of Fate, For Fortune still spites those who her berate.. ER RESHID AND THE BARMECIDES. (152). Then the king acquainted the people [of his court] with the matter and said to them, 'O folk, how deem ye of my looking to the issues of affairs?' And they all marvelled at his wisdom and foresight. Then he turned to his father and said to him, 'Hadst thou looked to the issue of thine affair and dealt deliberately in that which thou didst, there had not betided thee this repentance and grief all this time.' Then he let bring his mother and they rejoiced in each other and

lived all their days in joy and gladness. What then," continued the young treasurer, "is more grievous than the lack of looking to the issues of affairs? Wherefore hasten thou not in the slaying of me, lest repentance betide thee and sore concern." r. The Heathcock and the Tortoises dcxxxiv. O ye who have withered my heart and marred my hearing and my sight, Desire and transport for your sake wax on me night and day..Singer and the Druggist, The, i. 229. All, all, for thy sweet sake, I left; ay, I forsook Aziz, my sire, and those akin to me that hight. Suppose for distraction he seek in the Spring and its blooms one day, The face of his loved one holds the only Spring for his eye..Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter. For thy sweet sake, as 'twere, indeed, an exile I had been, Lone and deserted I became, lamenting, weeping-eyed..Then she changed the measure and the mode [and played] so that she amazed the wits of those who were present, and Queen Es Shuhba was moved to mirth and said, 'Well done, O queen of delight!' Then she returned to the first mode and improvised the following verses on the water-lily: Whose wits (like mine, alack!) thou stalest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..One day, Ishac let bring all who were with him of slave-girls from the house of instruction and carried them up to Er Reshid's palace, leaving none in his house save Tuhfeh and a cookmaid; for that he bethought him not of Tuhfeh, nor did she occur to his mind, and none of the damsels remembered him of her. When she saw that the house was empty of the slave-girls, she took the lute (now she was unique in her time in smiting upon the lute, nor had she her like in the world, no, not Ishac himself, nor any other) and sang thereto the following verses: 154. King Mohammed ben Sebaik and the Merchant Hassan dclvi. What is there in the tents? Their burdens are become A lover's, whose belov'd is in the litters' shrined. His love on him took pity and wept for his dismay: Of those that him did visit she was, as sick he lay. d. The Tailor's Story cxxxvi. Then said the Sheikh Iblis, 'We were best acquaint Queen Kemeriyeh and Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and Queen Wekhimeh; and when they are assembled, God shall ordain [that which He deemeth] good in the matter of her release.' 'It is well seen of thee,' answered Es Shisban and despatched to Queen Kemeriyeh an Afrit called Selheb, who came to her palace and found her asleep; so he aroused her and she said, 'What is to do, O Selheb?' 'O my lady,' answered he, 'come to the succour of thy sister Tuhfeh, for that Meimoun hath carried her off and outraged thine honour and that of the Sheikh Iblis.' Quoth she, 'What sayest thou?' And she sat up and cried out with a great cry. And indeed she feared for Tuhfeh and said, 'By Allah, indeed she used to say that he looked upon her and prolonged the looking on her; but ill is that to which his soul hath prompted him.' Then she arose in haste and mounting a she-devil of her devils, said to her, 'Fly.' So she flew off and alighted with her in the palace of her sister Sherareh, whereupon she sent for her sisters Zelzeleh and Wekhimeh and acquainted them with the news, saying, 'Know that Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown off with her swiftilier than the blinding lightning.' When the king saw this, he cried out and his wife wept in the ship and offered to cast herself into the sea; but the Magian bade the sailors lay hands on her. So they seized her and it was but a little while ere the night darkened and the ship disappeared from the king's eyes; whereupon he swooned away for excess of weeping and lamentation and passed his night bewailing his wife and children..Now the liefest of all things to Mariyeh was the recitation of poems and verses and linked rhymes and the twanging [of the strings of the lute], and she was versed in all tongues; so she took the letter and opening it, read that which was therein and apprehended its purport. Then she cast it on the ground and said, "O nurse, I have no answer to make to this letter." Quoth the nurse, "Indeed, this is weakness in thee and a reproach unto thee, for that the people of the world have heard of thee and still praise thee for keenness of wit and apprehension; so do thou return him an answer, such as shall delude his heart and weary his soul." "O nurse," rejoined the princess, "who is this that presumeth upon me with this letter? Belike he is the stranger youth who gave my father the rubies." "It is himself," answered the woman, and Mariyeh said, "I will answer his letter on such a wise that thou shalt not bring me other than it [from him]." Quoth the nurse, "So be it." So the princess called for inkhorn and paper and wrote the following verses: "Fair patience practise, for thereon still followeth content." So runs the rede 'mongst all that dwell in city or in tent..The season of my presence is never at an end, ii. 246..30. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun cclxxix. There was once a sage of the sages, who had three sons and sons' sons, and when they waxed many and their posterity multiplied, there befell dissension between them. So he assembled them and said to them, 'Be ye one hand (219) against other than you and despise (220) not [one another,] lest the folk despise you, and know that the like of you is as the rope which the man cut, when it was single; then he doubled [it] and availed not to cut it; on this wise is division and union. And beware lest ye seek help of others against yourselves (221) or ye will fall into perdition, for by whosoever means ye attain your desire, (222) his word (223) will have precedence of (224) your word. Now I have wealth which I will bury in a certain place, so it may be a store for you, against the time of your need.' There was once, of old time, a hawk who made himself a nest hard by that of a locust, and the latter gloried in his neighbourhood and betaking herself to him, saluted him and said, "O my lord and chief of the birds, indeed the nearness unto thee delighteth me and thou honourest me with thy neighbourhood and my soul is fortified with thee." The hawk thanked her for this and there ensued friendship between them. One day, the locust said to the hawk, "O chief of the birds, how cometh it that I see thee alone, solitary, having with thee no friend of thy kind of the birds, to whom thou mayst incline in time of easance and of whom thou mayst seek succour in time of stress? Indeed, it is said, 'Man goeth about seeking the ease of his body and the preservation of his strength, and in this there is nought more necessary to him than a friend who shall be the completion of his gladness and the mainstay of his life and on whom shall be his dependence in his stress and in his ease.' Now I, albeit I ardently desire thy weal in that which beseemeth thy condition, yet am I weak [and unable] unto that which the soul craveth; but, if thou wilt give me leave, I will seek out for thee one of the birds who shall be conformable unto thee in thy body and thy strength." And the hawk said, "I commit this to thee and rely upon thee

therein." He lay the rest of the night in one of the ruins, and when he arose in the morning, he said, 'None is to blame. I sought my own good, and he is no fool who seeketh good for himself; and the druggist's wife also sought good for herself; but destiny overcometh precaution and there remaineth no abiding for me in this town.' So he went forth from the city. Nor (added the vizier) is this story, extraordinary though it be, more extraordinary than that of the king and his son and that which bedded them of wonders and rarities." Yea, they'd join me in pouring forth tears and help me my woes to lament, And like unto me they'd become all wasted and tortured and pale..140. Younus the Scribe and the Khalif Welid ben Sehl dclxxxiv. One day, as I was thus feigning sleep, I felt a hand in my lap, and in it a magnificent purse. So I seized the hand and behold, it was that of a fair woman. Quoth I to her, "O my lady, who art thou?" And she said, "Rise [and come away] from here, that I may make myself known to thee." So I arose and following her, fared on, without tarrying, till she stopped at the door of a lofty house, whereupon quoth I to her, "O my lady, who art thou? Indeed, thou hast done me kindness, and what is the reason of this?" "By Allah," answered she, "O Captain Mum, I am a woman on whom desire and longing are sore for the love of the daughter of the Cadi Amin el Hukm. Now there was between us what was and the love of her fell upon my heart and I agreed with her upon meeting, according to possibility and convenience. But her father Amin el Hukm took her and went away, and my heart cleaveth to her and love-longing and distraction are sore upon me on her account." Now that the clouds have broken their promise to our hope, We trust the Khalif's bounty will stand to us for rain. (65). Beauty on his cheek hath written, "Blest be Allah, He who created this enchanting wight!" n. The Man and his Wilful Wife dccccxix. Now this (155) was the francolin that bore witness against him! All wasted is my body and bowels tortured sore; Love's fire on me still waxeth, mine eyes with tears still rain..Prince who fell in Love with the Picture, The, i. 256..So he rose from his sleep and finding himself in his own saloon and his mother by him, misdoubted of his wit and said to her, "By Allah, O my mother, I saw myself in a dream in a palace, with slave-girls and servants about me and in attendance upon me, and I sat upon the throne of the Khalifate and ruled. By Allah, O my mother, this is what I saw, and verily it was not a dream!" Then he bethought himself awhile and said, "Assuredly, I am Aboulhusn el Khelia, and this that I saw was only a dream, and [it was in a dream that] I was made Khalif and commanded and forbade." Then he bethought himself again and said, "Nay, but it was no dream and I am no other than the Khalif, and indeed I gave gifts and bestowed dresses of honour." Quoth his mother to him, "O my son, thou sportest with thy reason: thou wilt go to the hospital and become a gazing-stock. Indeed, that which thou hast seen is only from the Devil and it was a delusion of dreams, for whiles Satan sporteth with men's wits in all manner ways." Presently, the sharper came to the ruin, rejoicing in that which he deemed he should get, and dug in the place, but found nothing and knew that the idiot had tricked him. So he buffeted his face, for chagrin, and fell to following the other whithersoever he went, so he might get what was with him, but availed not unto this, for that the idiot knew what was in his mind and was certified that he spied upon him, [with intent to rob him]; so he kept watch over himself. Now, if the sharper had considered [the consequences of] haste and that which is begotten of loss therefrom, he had not done thus. Nor," continued the vizier, "is this story, O king of the age, rarer or more extraordinary or more diverting than the story of Khelbes and his wife and the learned man and that which befell between them." Thy presence honoureth us and we Confess thy magnanimity; So they gat them raiment of wool and clothing themselves therewith, went forth and wandered in the deserts and wastes; but, when some days had passed over them, they became weak for hunger and repented them of that which they had done, whenas repentance profited them not, and the prince complained to his father of weariness and hunger. 'Dear my son,' answered the king, 'I did with thee that which behoved me, (205) but thou wouldst not hearken to me, and now there is no means of returning to thy former estate, for that another hath taken the kingdom and become its defender; but I will counsel thee of somewhat, wherein do thou pleasure me.' Quoth the prince, 'What is it?' And his father said, 'Take me and go with me to the market and sell me and take my price and do with it what thou wilt, and I shall become the property of one who will provide for my support,' 'Who will buy thee of me,' asked the prince, 'seeing thou art a very old man? Nay, do thou rather sell me, for the demand for me will be greater.' But the king said, 'An thou wert king, thou wouldst require me of service.' ? ? ? ? ? 1. The Foolish Fisherman . dcxvii. b. Story of the Eunuch Kafour xxxix. Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234..Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the, ii. 117..37. Abou Mohammed the Lazy ccc." There was once a king in the land of Teberistan, by name Dadbin, and he had two viziers, called one Zourkhan and the other Kardan. The Vizier Zourkhan had a daughter, there was not in her time a handsomer than she nor yet a chaster nor a more pious, for she was a faster, a prayer and a worshipper of God the Most High, and her name was Arwa. Now Dadbin heard tell of her charms; so his heart clave to her and he called the vizier [her father] and said to him, 'I desire of thee that thou marry me to thy daughter.' Quoth Zourkhan, 'Allow me to consult her, and if she consent, I will marry thee with her.' And the king said, 'Hasten unto this.' Assemble, ye people of passion, I pray, iii. 31.. Thou only art the whole of our desire; indeed Thy love is hid within our hearts' most secret core.. a. The First Calender's Story xxxvii. When the king heard this, his admiration redoubled and he said, "Of a truth, destiny is forewritten to all creatures, and I will not accept (14) aught that is said against my vizier the loyal counsellor." And he bade him go to his house..AND BOULAC EDITIONS OF THE ARABIC TEXT OF. Yet, I conjure thee, blame me not for passion and desire, Me whom estrangement long hath brought to sick and sorry plight..Now the king was leaning back upon the cushion, when he heard the man's words, he knew the purport thereof; so he sat up and said, "Return to thy garden in all assurance and ease of heart; for, by Allah, never saw I the like of thy garden nor stouter of ward than its walls over its trees!" So Firouz returned to his wife, and the cadi knew not the truth of the affair, no, nor any of those who were in that assembly, save the king and the husband and the damsel's brother. (176).[Then they went

up to the palace and] the interpreter went in to Selma and said to her, 'O king of the age, here is an Indian woman, who cometh from the land of Hind, and she hath laid hands on a young man, a servant, avouching that he is her husband, who hath been missing these two years, and she came not hither but on his account, and indeed these many days she hath done almsdeeds [in the city]. And here is a man, a cook, who avoucheth that the young man is his slave.' When the queen heard these words, her entrails quivered and she groaned from an aching heart and called to mind her brother and that which had betided him. Then she bade those who were about her bring them before her, and when she saw them, she knew her brother and was like to cry aloud; but her reason restrained her; yet could she not contain herself, but she must needs rise up and sit down. However, she enforced herself unto patience and said to them, 'Let each of you acquaint me with his case.' Vizier Er Rehwan, King Shah Bekht and his, i. 215..Barmecides, Er Reshid and the, i. 189..? ? ? ? ? Ye chide at one who weepeth for troubles ever new; Needs must th' afflicted warble the woes that make him rue..? ? ? ? ? O skinker of the wine of woe, turn from a love-sick maid, Who drinks her tears still, night and morn, thy bitter-flavoured bowl..Thy letter reached me; when the words thou wrot'st therein I read, iii. 84..Then she folded the letter and giving it to her slave-girl, bade her carry it to El Abbas and bring back his answer thereto. Accordingly, Shefikeh took the letter and carried it to the prince, after the doorkeeper had sought leave of him to admit her. When she came in to him, she found with him five damsels, as they were moons, clad in [rich] apparel and ornaments; and when he saw her, he said to her, "What is thine occasion, O handmaid of good?" So she put out her hand to him with the letter, after she had kissed it, and he bade one of his slave-girls receive it from her. Then he took it from the girl and breaking it open, read it and apprehended its purport; whereupon "We are God's and to Him we return!" exclaimed he and calling for ink- horn and paper, wrote the following verses:..When the evening evened, the king let fetch the vizier and required of him the [promised] story. So he said, "Know, O king, that.Tuhfeh entered the bath, after she had put off her clothes, and behold, the basin thereof was overlaid with gold set with pearls and red rubies and green emeralds and other jewels; so she extolled the perfection of God the Most High and hallowed Him for the magnificence of that which she saw of the attributes of that bath. Then she made her ablutions in that basin and pronouncing the Magnification of Prohibition, (207) prayed the morning prayer and what else had escaped her of prayers; (208) after which she went out and walked in that garden among jessamine and lavender and roses and camomile and gillyflowers and thyme and violets and sweet basil, till she came to the door of the pavilion aforesaid and sat down therein, pondering that which should betide Er Reshid after her, whenas he should come to her pavilion and find her not. She abode sunken in the sea of her solicitude, till presently sleep took her and she slept.? ? ? ? ? f. The Unjust King and the Pilgrim Prince dcxii.?STORY OF THE THIEF AND THE WOMAN..? ? ? ? ? His sides the tamarisk's slenderness deride, so lithe they are, Whence for conceit in his own charms still drunken doth he fare..God [judge] betwixt me and her lord! Away With her he flees me and I follow aye..As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..So he did this, and when it was night, he covered the pit with a light covering, so that, whenas the vizier stepped upon it, it would give way with him. Then he sent to him and summoned him to the presence in the king's name, and the messenger bade him enter by the privy door. So he entered in thereat, alone, and when he stepped upon the covering of the pit, it gave way with him and he fell to the bottom; whereupon the king's brother fell to pelting him with stones. When the vizier saw what had betided him, he gave himself up for lost; so he stirred not and lay still. The prince, seeing him make no motion, [deemed him dead]; so he took him forth and wrapping him up in his clothes, cast him into the billows of the sea in the middle of the night. When the vizier felt the water, he awoke from the swoon and swam awhile, till a ship passed by him, whereupon he cried out to the sailors and they took him up..? ? ? ? ? d. Prince Bihzad ccccliii.22. El Hejjaj and the three Young Mem ccccxiv.? ? ? ? ? None, by Allah, 'mongst all creatures, none I love save thee alone! Yea, for I am grown thy bondman, by the troth betwixt us plight..?STORY OF THE KING WHO KNEW THE QUINTESENCE (204) OF THINGS..Conclusion.? ? ? ? ? "Take comfort, for the loved are come again,".Meanwhile, the Lady Zubeideh, the wife of the Commander of the Faithful, made a banquet in her palace and assembled her slave-girls. As for Sitt el Milah, she came, weeping-eyed and mournful-hearted, and those who were present blamed her for this, whereupon she recited the following verses:..? ? ? ? ? d. The Lover's Trick against the Chaste Wife dccccxxx.? ? ? ? ? c. Story of the Chief of the Old Cairo Police ccccliv.Cook, The Lackpenny and the, i. 9..Woman (The Old) and the Draper's Wife, ii. 55..Accordingly, one night, when they were alone with the king and he leant back, as he were asleep, they said these words and the king heard it all and was like to die of rage and said in himself, "These are young boys, not come to years of discretion, and have no intrigue with any; and except they had heard these words from some one, they had not spoken with each other thereof.' When it was morning, wrath overmastered him, so that he stayed not neither deliberated, but summoned Abou Temam and taking him apart, said to him, 'Whoso guardeth not his lord's

honour, (126) what behoveth unto him?' Quoth Abou Temam, 'It behoveth that his lord guard not his honour.' 'And whoso entereth the king's house and playeth the traitor with him,' continued the king, 'what behoveth unto him?' And Abou Temam answered, 'He shall not be left on life.' Whereupon the king spat in his face and said to him, 'Both these things hast thou done.' Then he drew his dagger on him in haste and smiting him in the belly, slit it and he died forthright; whereupon the king dragged him to a well that was in his palace and cast him therein..Then she walked in the garden till she came to a pavilion, lofty of building and wide of continence, never saw mortal nor heard of a goodlier than it [So she entered] and found herself in a long corridor, which led to a bath goodlier than that whereof it hath been spoken, and the cisterns thereof were full of rose-water mingled with musk. Quoth Tuhfeh, 'Extolled be the perfection of God! Indeed, this (210) is none other than a mighty king.' Then she put off her clothes and washed her body and made her ablution, after the fullest fashion, (211) and prayed that which was due from her of prayer from the evening [of the previous day]. (212) When the sun rose upon the gate of the garden and she saw the wonders thereof, with that which was therein of all manner flowers and streams, and heard the voices of its birds, she marvelled at what she saw of the surpassing goodliness of its ordinance and the beauty of its disposition and sat meditating the affair of Er Reshid and pondering what was come of him after her. Her tears ran down upon her cheek and the zephyr blew on her; so she slept and knew no more till she felt a breath on her cheek, whereupon she awoke in affright and found Queen Kemeriyeh kissing her face, and with her her sisters, who said to her, 'Arise, for the sun hath set.' His love on him took pity and wept for his dismay, ii. 210..? ? ? ? b. The Second Old Man's Story (236) iv.? ? ? ? How many a king for my sweet sake with other kings hath vied, Still craving union with me and suing for my sight! ? ? ? ? The starry arrows of her looks she darts above her veil; They hit and never miss the mark, though from afar they fare..On the morrow, she said to the old man, "Get thee to the money-changer and fetch me the ordinary." So he repaired to the money-changer and delivered him the message, whereupon he made ready meat and drink, as of his wont, [with which the old man returned to the damsel and they ate till they had enough. When she had eaten,] she sought of him wine and he went to the Jew and fetched it. Then they sat down and drank; and when she grew drunken, she took the lute and smiting it, fell a-singing and chanted the following verses:.Then I sang and the captain said, "It is good," Quoth I, "Nay, but thou art loathly." He looked at me and said, "By Allah, thou shalt never more scent the odour of the world!" But his comrades said to him, "Do it not," and appeased him, till he said, "If it must be so, she shall abide here a whole year, not going forth." And I said, "I am content to submit to whatsoever pleaseth thee. If I have erred, thou art of those to whom pertaineth clemency." He shook his head and drank, then arose and went out to do his occasion, what while his comrades were occupied with what they were about of merry-making and drunkenness and sport. So I winked to my fellows and we slipped out into the corridor. We found the door open and fled forth, unveiled and knowing not whither we went; nor did we halt till we had left the house far behind and happened on a cook cooking, to whom said I, "Hast thou a mind to quicken dead folk?" And he said, "Come up." So we went up into the shop, and he said, 'Lie down.' Accordingly, we lay down and he covered us with the grass, (137) wherewith he was used to kindle [the fire] under the food..She passed the night in his lodging and when she arose in the morning, she said to him, "O elder, may I not lack thy kind offices for the morning-meal! Go to the money-changer and fetch me from him the like of yesterday's food." So he arose and betaking himself to the money-changer, acquainted him with that which she had bidden him. The money-changer brought him all that she required and set it on the heads of porters; and the old man took them and returned with them to Sitt el Milah. So she sat down with him and they ate their sufficiency, after which he removed the rest of the food. Then she took the fruits and the flowers and setting them over against herself, wrought them into rings and knots and letters, whilst the old man looked on at a thing whose like he had never in his life seen and rejoiced therein..? ? ? ? That I am the pledge of passion still and that my longing love And eke my yearning do overpass all longing that was aye..The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..? ? ? ? She shot at me a shaft that reached my heart and I became The bond- man of despair, worn out with effort all in vain.

[Jan Dahks Scrapbook 2016](#)

[Stress Im Polizeidienst Stressoren Und Ihre Auswirkungen](#)

[Manna](#)

[Holding on to Forbidden Fruit](#)

[Zeit- Und Selbstmanagement Konzeption Eines Zeitmanagementplans](#)

[Imagetransfer Einsatz Funktion Und Wirkung Von Imagetransfers Zwischen Marken Und Beruhmten Sportlern Der](#)

[Projektarbeit Im Unternehmen Anforderungen an Die Fuhrungs- Und Kommunikationskompetenz Der Projektleitung](#)

[Der Kommunikationsprozess Vier Seiten Einer Nachricht Nach Dem Modell Von Schulz Von Thun](#)

[Abenteuer Des Jim Halton Die](#)
[Die Cloud Welche Der Internen It-Applikationen Eines Unternehmens Sind Cloudfähig?](#)
[Überwachungsmittel Des Aufsichtsrates Und Ihre Bewertung Eine Fallanalyse Des Flughafens Berlin Brandenburg Willy Brandt Ber Die](#)
[Missbraucht Die Deutsche Lufthansa AG Ihre Marktbeherrschende Stellung? Eine Untersuchung](#)
[The Great Magness Trial The Killing of Patton Anderson the Trial of the Magness Family and the Pursuit of Justice on the Tennessee Frontier](#)
[Creatures of the Deep The Pop-Up Book](#)
[Circle It Stephen Colbert Facts Word Search Puzzle Book](#)
[The Murderous History of Bible Translations Power Conflict and the Quest for Meaning](#)
[KJV Large Print Lux-Leather Brown Purple](#)
[Mr Robot Red Wheelbarrow \(eps191_redwheelbarr0wTxt\)](#)
[Seven Studies in Pop Piano](#)
[Romanic Depression How the Jesuits Designed Built and Destroyed America](#)
[E-Commerce Und Datenschutzrecht Im Konflikt Hmd Best Paper Award 2015](#)
[Stephen Stills Change Partners The Definitive Biography 2016](#)
[The Nutcracker The Original 1853 Edition with Illustrations](#)
[Crash and Burn A SIGMA Force Short Story](#)
[The Essential Managers Handbook The Ultimate Visual Guide to Successful Management](#)
[Snow and Steel The Battle of the Bulge 1944-45](#)
[Endlager Mensch](#)
[Write to Influence! Personnel Appraisals Resumes Awards Grants Scholarships Internships Reports Bid Proposals Web Pages Marketing and More](#)
[KPI Checklists Develop Meaningful Trusted KPIs and Reports Using Step-by-step Checklists](#)
[Geflügelte Herz Das](#)
[Wild Girls](#)
[Damn Fine Cherry Pie And Other Recipes from Tvs Twin Peaks](#)
[Local Government Board for Ireland Fourth Report with Appendices](#)
[A Guide Book of United States Commemorative Coins 2nd Edition](#)
[Die Papstlichen Registerbände Des 13 Jahrhunderts](#)
[River of Souls A Western Novel](#)
[Denkschrift Über Den Grossen Norddeutschen Kanal](#)
[Eine Wichtige Aufgabe Des Bayerischen Verkehrswesens](#)
[Trees Plants and Flowers](#)
[Die Parias Unserer Sprache](#)
[Monographie Der Fossilen Fische Aus Den Schieferen Bayerns](#)
[Frank Und Die Frankisten](#)
[Sinders and Ash and Beauty Inc](#)
[Engelsleid](#)
[Commissioners of Public Works \(Ireland\) Fifty-First Report with Appendices](#)
[Über Lorenz Von Westenrieders](#)
[Puerto - Der Hafen 4 El](#)
[Natural History of the Bible](#)
[Cocktail Petillant](#)
[Zeus Erzählt Einen Witz](#)
[Göttinger Musenalmanach Für 1900](#)
[How to Pioneer \(even if you havent a clue\)](#)
[The Pocket Paderewski The Beguiling Life of the Australian Concert Pianist Edward Cahill](#)
[A Planting Season](#)
[Northanger Abbey The Original Edition of 1903](#)
[Rebellion](#)
[France 2017 Atlas](#)
[Pride and Prejudice The Original Edition of 1872](#)

[United Nations Development Programme financial report and audited financial statements for the biennium ended 31 December 2014 and report of the Board of Auditors](#)

[Mexikanische Prozesse Aus Dem 17 Jahrhundert Eine Linguistische Analyse](#)

[The Oscar Wilde Collection A Selection of His Greatest Work](#)

[Ian McEwan](#)

[Life of the Human Soul And its Relation to World Evolution](#)

[Dragons I Have Known](#)

[Healing Stings Collected Poems](#)

[Tattoo Flash Coloring Book](#)

[The Urantia Diaries of Harold and Martha Sherman Volume One 1898-1942](#)

[Quest for Indium](#)

[Epiphany A Story of Faith Hope and Revelation](#)

[Bildungspolitik Im Zeitalter Der Globalisierung](#)

[Überleben ALS Übersetzer Das Handbuch Für Freiberufliche Übersetzerinnen](#)

[The Apostolic Imperative](#)

[Wellativity\(tm\) In-Powering Wellness Through Communication - The Workbook](#)

[The Theory of Good and Evil Vol 1 A Treatise on Moral Philosophy](#)

[The Numismatic Chronicle and Journal of the Numismatic Society Vol 15](#)

[Elson Grammar School Reader Vol 2](#)

[The Old Merchants of New York City Vol 4](#)

[The Wicket-Gate or Sermons to Children](#)

[Proceedings of the Dorset Natural History and Antiquarian Field Club 1914 Vol 35](#)

[Half-Hour Stories of Choice Reading for Home and Travel](#)

[Transactions of the Wisconsin State Horticultural Society Vol 9 Including Addresses and Papers Presented and Proceedings at the Summer and Winter Meetings of the Year 1878-9](#)

[The Works of the Greek and Roman Poets Translated Into English Verse Vol 2 Containing the Third and Fourth Volumes of Pops Version of Homers Iliad](#)

[A Line O Cheer for Each Day O the Year](#)

[The Irish Nation Its History and Its Biography](#)

[Transactions of the Illinois State Horticulture Society for 1876 Vol 10 Being the Proceedings of the Twenty-First Annual Meeting Held at Galesburg December 12 13 and 14 Together with the Proceedings of the Horticultural Society of Northern Illinois](#)

[Barwon Ballads and School Verses](#)

[The Millsaps Collegian Vol 3 June 1900](#)

[The Gardeners Chronicle Vol 59 A Weekly Illustrated Journal of Horticulture and Allied Subjects January to June 1916](#)

[Current Discussions in Theology Vol 3](#)

[British Prose Writers Vol 16](#)

[The Baptist Reporter and Missionary Intelligencer 1846 Vol 20](#)

[Sussex Archaeological Collections 1899 Vol 42 Relating to the History and Antiquities of the County](#)

[Memoir of the REV Stevenson Macgill DD Professor of Theology in the University of Glasgow and Dean of the Chapel Royal](#)

[Journal of Psycho-Asthenics 1903-1904 Vol 8 Devoted to the Care Training and Treatment of the Feeble-Minded and of the Epileptic](#)

[Plural policing Theory and practice](#)

[Life of Robert Napier of West Shandon Chevalier of the Legion of Honour Knight Commander of the Order of the Dannebrog President of the Mechanical Engineers](#)

[I Like Big Buts](#)

[Fashion Specific Challenges Occurring Within the Supply Chain and How These Can Be Approached Using Fast Fashion](#)

[Handball Praxis 9 - Grundlagentraining Im Angriff F](#)

[Diario de Ana Frank El](#)
